



ASSEMBLÉE NATIONALE

PREMIÈRE SESSION

QUARANTE ET UNIÈME LÉGISLATURE

Procès-verbal

de l'Assemblée

Le mercredi 5 octobre 2016 — N° 194

**Président de l'Assemblée nationale :
M. Jacques Chagnon**

QUÉBEC

La séance est ouverte à 9 h 40.

AFFAIRES COURANTES

Déclarations de députés

M. Huot (Vanier-Les Rivières) fait une déclaration afin de saluer le travail de la Fédération des familles et amis de la personne atteinte de maladie mentale.

M. Bergeron (Verchères) fait une déclaration afin de souligner le 35^e anniversaire du Club Saint-Luc.

Mme Thériault (Anjou–Louis-Riel) fait une déclaration afin de saluer les citoyens de Saint-Léolin au Nouveau-Brunswick.

M. Spénard (Beauce-Nord) fait une déclaration afin de souligner le parcours professionnel de l'homme d'affaires Jean Grégoire.

Mme Simard (Charlevoix–Côte-de-Beaupré) fait une déclaration afin de féliciter Mme Naomi Labbé, lauréate du gala Forces Avenir.

5 octobre 2016

M. Roy (Bonaventure) fait une déclaration afin de souligner le 100^e anniversaire du Cercle de fermières Maria.

Mme Gaudreault (Hull) fait une déclaration afin de rendre hommage à Mme Karine Thomas pour sa participation aux Jeux olympiques de Rio.

Mme Soucy (Saint-Hyacinthe) fait une déclaration afin d'exprimer l'inquiétude des producteurs agricoles en matière de sécurité du revenu.

Mme Montpetit (Crémazie) fait une déclaration afin de souligner le Mois de la sensibilisation au cancer infantile.

M. Heurtel (Viau) fait une déclaration afin de souligner le 10^e anniversaire de la Fondation Monique-Fitz-Back pour l'éducation au développement durable.

À 9 h 52, M. Ouimet, premier vice-président, suspend les travaux pour quelques instants.

Les travaux reprennent à 10 h 02.

5 octobre 2016

Moment de recueillement

Dépôts de documents

Mme Vallée, ministre de la Justice, dépose :

Le rapport annuel de gestion 2015-2016 du Directeur des poursuites criminelles et pénales.

(Dépôt n° 2584-20161005)

Mme Anglade, ministre de l'Économie, de la Science et de l'Innovation, dépose :

Le rapport annuel de gestion 2015-2016 de la Commission de l'éthique en science et en technologie.

(Dépôt n° 2585-20161005)

M. Arcand, ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles, dépose :

Le rapport d'activité 2015-2016 de la Société du Plan Nord.

(Dépôt n° 2586-20161005)

M. Blais, ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale, dépose :

Le rapport annuel 2015-2016 de la Commission de la capitale nationale du Québec.

(Dépôt n° 2587-20161005)

5 octobre 2016

M. Fournier, leader du gouvernement, dépose :

La réponse du gouvernement à la pétition déposée le 1^{er} juin 2016 par M. Rochon (Richelieu) concernant l'admissibilité du Biophare de Sorel-Tracy au Programme d'aide au fonctionnement des institutions muséales;

(Dépôt n° 2588-20161005)

La réponse du gouvernement à la pétition déposée le 2 juin 2016 par M. Charette (Deux-Montagnes) concernant l'utilisation des emprises existantes et le recours à l'enfouissement pour le projet de ligne à haute tension du Grand-Brûlé – Dérivation Saint-Sauveur;

(Dépôt n° 2589-20161005)

La réponse du gouvernement à la pétition déposée le 2 juin 2016 par M. Lelièvre (Gaspé) concernant le maintien du versement de la paye de vacances en ajout du salaire hebdomadaire aux travailleurs saisonniers des usines de pêche;

(Dépôt n° 2590-20161005)

La réponse du gouvernement à la pétition déposée le 8 juin 2016 par M. Pagé (Labelle) concernant le nombre maximum d'absences pour les enfants en centre de la petite enfance (CPE);

(Dépôt n° 2591-20161005)

La réponse du gouvernement aux pétitions déposées le 8 juin 2016 par M. Khadir (Mercier) concernant l'annulation du projet de transfert des programmes de réadaptation en déficience physique du Centre de réadaptation Lucie-Bruneau vers l'Institut de réadaptation Lindsay-Gingras de Montréal;

(Dépôt n° 2592-20161005)

La réponse du gouvernement à la pétition déposée le 9 juin 2016 par Mme Ouellet (Vachon) concernant le suremballage des produits alimentaires dans les épiceries québécoises;

(Dépôt n° 2593-20161005)

La réponse du gouvernement aux pétitions déposées le 10 juin 2016 par M. Bergeron (Verchères) concernant la construction d'une nouvelle école à Saint-Amable;

(Dépôt n° 2594-20161005)

La réponse du gouvernement à la pétition déposée le 20 septembre 2016 par M. Gendron (Abitibi-Ouest), au nom de Mme Roy (Arthabaska), concernant la garde partagée des enfants appliquée par défaut en cas de séparation.

(Dépôt n° 2595-20161005)

5 octobre 2016

Questions et réponses orales

Il est procédé à la période de questions orales des députés.

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 53 du Règlement, M. Lessard, ministre des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports, dépose :

Copie d'une lettre, en date du 27 février 2015, adressée à Mme Laura Lizotte, directrice de cabinet du ministre des Forêts, de la Faune et des Parcs, par M. Pierre-Olivier Lussier, concernant la cessation de ses fonctions à titre d'attaché de presse au cabinet du ministre des Forêts, de la Faune et des Parcs, à compter du 1^{er} avril 2015.

(Dépôt n° 2596-20161005)

À la demande de M. Gendron, troisième vice-président, Mme David (Gouin) retire certains propos non parlementaires.

Motions sans préavis

M. Bergeron (Verchères), conjointement avec M. Charette (Deux-Montagnes) et M. Khadir (Mercier), présente une motion concernant la ratification de l'Accord de Paris par le gouvernement fédéral; cette motion ne peut être débattue faute de consentement.

M. Surprenant (Groulx), conjointement avec M. Roy (Bonaventure) et Mme Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), présente une motion concernant l'Accord sur le bois d'œuvre entre le Canada et les États-Unis; cette motion ne peut être débattue faute de consentement.

5 octobre 2016

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 185 du Règlement, M. Proulx, ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, conjointement avec Mme David, ministre responsable de l'Enseignement supérieur, M. Cloutier (Lac-Saint-Jean), M. Roberge (Chambly) et Mme David (Gouin), propose :

QUE l'Assemblée nationale souligne la Journée mondiale des enseignants organisée par l'UNESCO qui se déroule aujourd'hui;

QU'elle reconnaisse le rôle des enseignants, acteurs clés du monde de l'éducation, dans l'accompagnement de l'ensemble des élèves dans l'atteinte de leur plein potentiel dans un objectif de réussite éducative.

Du consentement de l'Assemblée, la motion est adoptée.

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 185 du Règlement, M. Khadir (Mercier), conjointement avec M. Therrien (Sanguinet) et M. Lemay (Masson), propose :

QUE l'Assemblée nationale demande au gouvernement d'honorer ses engagements en vue de favoriser la transparence et l'acceptabilité sociale des projets de développement sur le territoire du Québec;

QUE l'Assemblée nationale affirme que l'analyse du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) est essentielle pour informer l'ensemble des intervenants touchés par le projet d'agrandissement de la minière Canadian Malartic;

QUE l'Assemblée nationale presse le ministre du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques de rendre public le rapport du BAPE du Québec qui lui a été déposé aujourd'hui, le 5 octobre 2016.

5 octobre 2016

Du consentement de l'Assemblée, la motion est adoptée.

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 84.1 et conformément à l'article 146 du Règlement, M. Sklavounos, leader adjoint du gouvernement, propose :

QUE la Commission des institutions, dans le cadre de l'étude du projet de loi n° 62, Loi favorisant le respect de la neutralité religieuse de l'État et visant notamment à encadrer les demandes d'accommodements religieux dans certains organismes, procède à des consultations particulières et tienne des auditions publiques les 18, 19, 25, 26, 27 octobre ainsi que le 1^{er} et les 2, 3, 7, 8 et 9 novembre 2016, à la salle Louis-Joseph-Papineau;

QU'à cette fin, elle entende les organismes suivants :

Fédération des médecins omnipraticiens du Québec
Fédération des médecins spécialistes du Québec
Fédération interprofessionnelle de la santé
Fédération de la santé et services sociaux
CHUM-CHU-Sainte-Justine
CUSM
CHU de Québec-Université Laval
Alliance des communautés culturelles pour l'égalité dans la santé et les services sociaux
Fédération des commissions scolaires du Québec
Association des commissions scolaires anglophones du Québec
Fédération des établissements d'enseignement privé
Fédération des syndicats de l'enseignement
Fédération nationale des enseignantes et des enseignants du Québec
Fédération autonome de l'enseignement
Fédération des cégeps
Bureau de coordination interuniversitaire
Centre d'études ethniques des universités montréalaises
Association québécoise des centres de la petite enfance

5 octobre 2016

Association des garderies privées du Québec
Association des éducatrices en milieu familial du Québec
Fédération des intervenantes en petite enfance du Québec
Union des municipalités
Fédération québécoise des municipalités
Service d'aide et de liaison pour immigrants La Maisonnée
Table de concertation protestante
C.O.R. Communication, ouverture et rapprochement
interculturel
Association canadienne des avocates musulmanes
Conversation interreligieuse du Canada
Congrès Maghrébin au Québec
Association CJA de Montréal
Assemblée des évêques catholiques du Québec
Conseil du statut de la femme
Fédération des femmes du Québec
Association de droit Lord Reading
Barreau du Québec
Ligue des droits et libertés
Association des policières et policiers du Québec
Syndicat des professionnelles et professionnels du gouvernement
du Québec
Syndicat de la fonction publique du Québec
Alliance des cadres du Québec
Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse
Fédération des travailleurs du Québec
Mme Micheline Milot, sociologue
M. Jocelyn Maclure, philosophe
M. Gérard Bouchard, historien et sociologue
M. Charles Taylor, philosophe
Mme Nadia El Mabrouk
Association féminine d'éducation et d'action sociale
Collectif citoyen pour l'égalité et la laïcité
Confédération des syndicats nationaux
Les juristes pour la laïcité et la neutralité de l'État
M^e Guillaume Rousseau, avocat en droit constitutionnel
Mouvement national des Québécoises et Québécois
Rassemblement pour la laïcité
M^e Philippe Lampron, professeur de droit à l'Université Laval

5 octobre 2016

Mme Micheline Labelle, professeure de sociologie à l'UQAM et ancienne directrice de la Chaire de recherche sur l'immigration

Mme Djemila Benhabib

Mme Fatima Houda-Pepin

M^e Julie Latour

M^e Henri Brun, avocat, professeur associé, Faculté de droit de l'Université Laval

Table de concertation en soutien aux personnes réfugiées et immigrantes

Mme Dalila Awada

Union étudiante du Québec

Fédération étudiante collégiale du Québec

Association québécoise des Nord-Africains pour la laïcité

M. Guy Rocher, professeur en sciences sociales au département de sociologie de l'Université de Montréal

Mme Yasmina Chouakri, membre associée au Centre de recherche en immigration, ethnicité et citoyenneté de l'UQAM

M. Haroun Bouazzi de l'Association des musulmans et des arabes pour la laïcité au Québec

Libres penseurs athées

Association humaniste du Québec

Mme Michèle Sirois (Pour le droit des femmes du Québec)

QU'une période de 12 minutes soit prévue pour les remarques préliminaires, répartie de la manière suivante : 6 minutes au groupe parlementaire formant le gouvernement, 3 minutes 30 secondes au groupe parlementaire formant l'opposition officielle et 2 minutes 30 secondes au deuxième groupe d'opposition;

QUE la durée maximale de l'exposé des organismes soit de 10 minutes et l'échange avec les membres de la Commission soit d'une durée maximale de 35 minutes partagées ainsi : 17 minutes 30 secondes pour le groupe parlementaire formant le gouvernement, 10 minutes 30 secondes pour l'opposition officielle et 7 minutes pour le deuxième groupe d'opposition;

QUE la ministre de la Justice soit membre de ladite commission pour la durée du mandat.

5 octobre 2016

Du consentement de l'Assemblée, la motion est adoptée.

Avis touchant les travaux des commissions

M. Sklavounos, leader adjoint du gouvernement, convoque :

- la Commission de la santé et des services sociaux, afin de compléter ses auditions publiques dans le cadre de consultations particulières à l'égard du projet de loi n° 99, Loi modifiant la Loi sur la protection de la jeunesse et d'autres dispositions;
- la Commission de l'économie et du travail, afin d'entreprendre ses auditions publiques dans le cadre de consultations particulières à l'égard du projet de loi n° 53, Loi actualisant la Loi sur les décrets de convention collective en vue principalement d'en faciliter l'application et de favoriser la transparence et l'imputabilité des comités paritaires;
- la Commission de la culture et de l'éducation, afin de poursuivre l'étude détaillée du projet de loi n° 105, Loi modifiant la Loi sur l'instruction publique;
- la Commission de l'aménagement du territoire, afin de poursuivre l'étude détaillée du projet de loi n° 110, Loi concernant le régime de négociation des conventions collectives et de règlement des différends dans le secteur municipal.

M. Ouimet, premier vice-président, donne l'avis suivant :

- la Commission de l'administration publique se réunira en séance de travail afin de préparer l'audition du ministère de la Culture et des Communications et de la Régie du cinéma, concernant leur gestion administrative et leurs engagements financiers; puis en séance publique afin d'entendre le ministère de la Culture et des Communications et la Régie du cinéma; enfin, en séance de travail afin de statuer sur les observations, les conclusions et les recommandations à la suite de cette audition.

5 octobre 2016

AFFAIRES DU JOUR

Projets de loi du gouvernement

Adoption du principe

L'Assemblée reprend le débat, ajourné le 4 octobre 2016, sur la motion de report proposée par M. Rochon (Richelieu) dans le cadre du débat sur l'adoption du principe du projet de loi n° 106, Loi concernant la mise en œuvre de la Politique énergétique 2030 et modifiant diverses dispositions législatives, présenté par M. Arcand, ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles.

Du consentement de l'Assemblée pour déroger aux articles 53 et 59 du Règlement, M. Lelièvre (Gaspé) dépose :

Copie d'un plan indiquant la localisation de trois puits Haldimand en Gaspésie.
(Dépôt n° 2597-20161005)

Le débat terminé, la motion de report est mise aux voix; un vote par appel nominal est exigé.

La motion est rejetée par le vote suivant :

(Vote n° 238 en annexe)

Pour : 27 Contre : 78 Abstention : 0

L'Assemblée poursuit le débat sur la motion de M. Arcand, ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles, proposant que le principe du projet de loi n° 106, Loi concernant la mise en œuvre de la Politique énergétique 2030 et modifiant diverses dispositions législatives, soit maintenant adopté.

À 12 h 59, M. Ouimet, premier vice-président, suspend les travaux jusqu'à 15 heures.

5 octobre 2016

En conséquence, conformément à l'article 97 du Règlement, le débat sur la motion de M. Arcand, ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles, est ajourné.

Les travaux reprennent à 15 heures.

Affaires inscrites par les députés de l'opposition

M. Bonnardel (Granby) propose :

QUE l'Assemblée nationale exige du gouvernement qu'il réduise de 500 \$ les impôts des contribuables québécois dès sa prochaine mise à jour économique, et ce, pour l'année fiscale 2016.

M. Ouimet, premier vice-président, informe l'Assemblée de la répartition du temps de parole pour ce débat restreint : 10 minutes sont allouées à l'auteur de la motion pour sa réplique; environ 52 minutes sont allouées au groupe parlementaire formant le gouvernement; environ 30 minutes 20 secondes sont allouées au groupe parlementaire formant l'opposition officielle; environ 21 minutes 40 secondes sont allouées au deuxième groupe d'opposition; et 6 minutes sont allouées aux députés indépendants. Dans ce cadre, le temps non utilisé par les députés indépendants ou par l'un des groupes parlementaires sera redistribué entre les groupes parlementaires selon les proportions établies ci-dessus. Enfin, les interventions ne seront soumises à aucune limite de temps.

Le débat s'ensuit.

Le débat terminé, la motion est mise aux voix; un vote par appel nominal est exigé.

5 octobre 2016

À la demande de M. Sklavounos, leader adjoint du gouvernement, le vote est reporté à la période des affaires courantes de la prochaine séance.

Projets de loi du gouvernement

Adoption du principe

L'Assemblée reprend le débat ajourné plus tôt au cours de la présente séance sur la motion de M. Arcand, ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles, proposant que le principe du projet de loi n° 106, Loi concernant la mise en œuvre de la Politique énergétique 2030 et modifiant diverses dispositions législatives, soit maintenant adopté.

À 18 heures, M. Gendron, troisième vice-président, lève la séance et, en conséquence, l'Assemblée s'ajourne au jeudi 6 octobre 2016, à 9 h 40.

Le Président

JACQUES CHAGNON

5 octobre 2016

ANNEXE

Votes par appel nominal

Sur la motion de report de M. Rochon (Richelieu) :

(Vote n° 238)

POUR - 27

Bergeron (PQ)	Khadir (IND)	Marceau (PQ)	Richard (PQ)
Bérubé (PQ)	Kotto (PQ)	Massé (IND)	Rochon (PQ)
Cousineau (PQ)	Lamarre (PQ)	Ouellet (PQ)	Roy (PQ)
David (IND)	LeBel (PQ)	(René-Lévesque)	(Bonaventure)
(Gouin)	Léger (PQ)	Ouellet (PQ)	Therrien (PQ)
Gaudreault (PQ)	Lelièvre (PQ)	(Vachon)	Traversy (PQ)
(Jonquière)	Lisée (PQ)	Pagé (PQ)	Turcotte (PQ)
Jean (PQ)	Maltais (PQ)	Poirier (PQ)	Villeneuve (PQ)

CONTRE - 78

Anglade (PLQ)	David (PLQ)	Matte (PLQ)	Simard (PLQ)
Arcand (PLQ)	(Outremont)	Ménard (PLQ)	(Dubuc)
Auger (PLQ)	de Santis (PLQ)	Merlini (PLQ)	Simard (PLQ)
Barrette (PLQ)	Drolet (PLQ)	Montpetit (PLQ)	(Charlevoix-Côte-de-Beaupré)
Billette (PLQ)	Fortin (PLQ)	Nichols (PLQ)	Sklavounos (PLQ)
Birnbaum (PLQ)	(Sherbrooke)	Ouellette (PLQ)	Soucy (CAQ)
Blais (PLQ)	Fortin (PLQ)	Paradis (CAQ)	Spénard (CAQ)
Blanchette (PLQ)	(Pontiac)	(Lévis)	St-Denis (PLQ)
Bolduc (PLQ)	Fournier (PLQ)	Paradis (PLQ)	St-Pierre (PLQ)
Bonnardel (CAQ)	Giguère (PLQ)	(Brome-Missisquoi)	Surprenant (CAQ)
Boucher (PLQ)	Girard (PLQ)	Picard (CAQ)	Tanguay (PLQ)
Boulet (PLQ)	Habel (PLQ)	Plante (PLQ)	Thériault (PLQ)
Busque (PLQ)	Hardy (PLQ)	Poëti (PLQ)	Tremblay (PLQ)
Caire (CAQ)	Heurtel (PLQ)	Polo (PLQ)	Vallée (PLQ)
Carrière (PLQ)	Huot (PLQ)	Proulx (PLQ)	Vallièrès (PLQ)
Charbonneau (PLQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Roberge (CAQ)	Vien (PLQ)
Charette (CAQ)	Kelley (PLQ)	Rotiroti (PLQ)	Weil (PLQ)
Charlebois (PLQ)	Laframboise (CAQ)	Rousselle (PLQ)	
Chevarie (PLQ)	Lavallée (CAQ)	Roy (CAQ)	
Coiteux (PLQ)	Legault (CAQ)	(Montarville)	
Couillard (PLQ)	Leitão (PLQ)	Samson (CAQ)	
D'Amour (PLQ)	Lessard (PLQ)	Sauvé (PLQ)	
D'Amours (CAQ)	Martel (CAQ)	Schneeberger (CAQ)	